Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP INDUSTRIAL CITRUS BUG & TAR REMOVER 20N15

12CT

Número del material : L93321

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Zep Inc.

Dirección : 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia		
Para información de la ficha de datos de seguridad	:	Servicios de cumplimiento - 877-428-9937
Para emergencia médica	:	Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son grabadas
Para emergencia de transporte	:	CHEMTREC: 800-424-9300 – Todas las llamadas son grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Aspecto	Aerosol que contiene un gas licuado
Color	claro, amarillo claro
Olor	característico

Clasificación según SGA (GHS)

Aerosoles inflamables : Categoría 2
Gases a presión : Gas licuado
Sensibilización cutánea : Categoría 1

Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro :



Bombona de

gas



na Bom

Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H223 Aerosol inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de

calentamiento.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Consejos de prudencia : Prevención:

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de

ignición.

P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después

del uso.

P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los

vapores/ el aerosol.

P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse

del lugar de trabajo.

P280 Llevar guantes de protección.

Intervención:

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar

con agua y jabón abundantes.

P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea:

Consultar a un médico.

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a

usarlas.

Almacenamiento:

P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a

temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la

reglamentación local.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
tetradec-1-eno	1120-36-1	>= 30 - < 50
propano	74-98-6	>= 5 - < 10
butano	106-97-8	>= 5 - < 10
C12-16 Alcohol etoxilado	68551-12-2	>= 5 - < 10
d-limoneno	5989-27-5	>= 3 - < 5

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : No deje a la víctima desatendida.

Retire a la persona de la zona peligrosa.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

recuperación y pedir consejo médico.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la

piel

: Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

Lavar la ropa antes de reutilizarla.

Quitar la ropa y los zapatos contaminados.

Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

En caso de contacto con los

ojos

: Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua por lo

menos durante 15 minutos.

Retirar las lentillas.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

: Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico : Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Espuma resistente al alcohol

Dióxido de carbono (CO2) Producto químico en polvo

Chorro de niebla

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la

lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

: Dióxido de carbono (CO2)

Monóxido de carbono

Humo

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe

Versión 3.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

e lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia Utilícese equipo de protección individual.
 Asegúrese una ventilación apropiada.
 Retirar todas las fuentes de ignición.
 Evacuar el personal a zonas seguras.

Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando asi concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse

en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

: Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su

eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

: No respirar vapores o niebla de pulverización.

Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales

antes del uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción

en los lugares de trabajo.

Colocar siempre la tapa después de su uso.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Condiciones para el almacenaje seguro

: TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar elejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre

llamas o objectos al rojo vivo.

No fumar.

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Almacene y mantenga lejos de agentes oxidantes y ácidos.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
propano	74-98-6	TWA	1,000 ppm 1,800 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	1,000 ppm 1,800 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	1,000 ppm 1,800 mg/m3	OSHA P0
		PEL	1,000 ppm 1,800 mg/m3	CAL PEL
butano	106-97-8	TWA	800 ppm 1,900 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	800 ppm 1,900 mg/m3	OSHA P0
		PEL	800 ppm 1,900 mg/m3	CAL PEL
		STEL	1,000 ppm	ACGIH
d-limoneno	5989-27-5	TWA	30 ppm	US WEEL

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está

dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Material Observaciones : Guantes protectores

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de

ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Gafas de seguridad

Es necesario que haya acceso disponible a agua limpia para enjuagar los ojos, las opciones incluyen: estaciones de lavado de ojos o duchas, o botellas para el lavado de ojos con agua

pura.

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Protección de la piel y del

cuerpo

: Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : Aerosol que contiene un gas licuado

Color : claro, amarillo claro

Olor : característico

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

Sin datos disponibles

pH : No aplicable

Punto de fusión/ punto de

congelación

Sin datos disponibles

Punto de ebullición : 170 °C

Punto de inflamación

Sin datos disponibles

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad (sólido, gas,

líquido)

: Aerosol inflamable.

Límite superior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Presión de vapor : (valor) no determinado

Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad : 0.808 g/cm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : emulsionable

Solubilidad en otros

disolventes

: (valor) no determinado

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: Sin datos disponibles

Temperatura de auto-

inflamación

(valor) no determinado

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Calor/calefacción de

combustión

: 44.8 kJ/g

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas.

Temperaturas extremas y luz directa del sol.

Materiales incompatibles : Ácidos

Oxidantes

Productos de descomposición peligrosos

 Óxidos de carbono Sustancias Orgánicas

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

: Ninguna conocida.

: Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

ACGIH No se identifica ningún componente de este producto, que

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como

cancerígeno o como carcinógeno potencial por la ACGIH. Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa

Nacional de Toxicología.

Toxicidad aguda

OSHA

Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg

Método: Método de cálculo

Componentes:

d-limoneno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 4,400 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea Conejo: > 5,000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Irrita la piel.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Puede irritar los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Producto:

Observaciones: Produce sensibilización.

Componentes:

d-limoneno:

Clasificación: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Producto:

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

octanol/agua

Componentes: tetradec-1-eno:

Coeficiente de reparto n- : Pow: 7.08

octanol/agua

butano:

Coeficiente de reparto n- : Pow: 2.89

octanol/agua d-limoneno:

Coeficiente de reparto n- : log Pow: 4.232

octanol/agua

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

> se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances
Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica complementaria

: No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional., Tóxico para los organismos acuáticos. La declaración GHS H401 "Tóxico para 'los organismos acuáticos" que se menciona anteriormente es una clasificación de toxicidad acuática aguda de categoría 2. Aunque el producto tiene el potencial de dañar el medio ambiente, no está clasificado como contaminante marino ni regulado por las reglamentaciones de transporte.

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,

tuberías, o la tierra (suelos).

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

Eliminar como producto no usado.

No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: TDG (Canada):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de

notificación de exportación TSCA 12(b).

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Gases a presión

Inflamables (gases, aerosoles, liquidos o sólidos)

Sensibilización respiratoria o cutánea

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los

conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III,

sección 313.

Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar

cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño

reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL Este producto contiene uno o más componentes que figuran en la lista

canadiense NDSL. Los demás componentes figuran en la lista DSL

canadiense.

TSCA En el Inventario TSCA

Versión 3.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

NFPA:

SALUD	3
INFLAMABILIDAD	3
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

^{0 =} no significativo, 1 = Ligero,

HMIS III:

SALUD	3
INFLAMABILIDAD	3
PELIGRO FÍSICO	2

 $^{0 = \}text{no significativo}, 1 = \text{Ligero},$

OSHA - Etiqueta con GHS información:

^{2 =} Mediano, 3 = Alto

^{4 =} Extreme

^{2 =} Mediano, 3 = Alto

^{4 =} Extreme, * = Crónico

Versión 3.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Pictogramas de peligro







Bombona de gas

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro

Aerosol inflamable. Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de

calentamiento. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Consejos de prudencia

Prevención: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso. Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Llevar quantes de protección.

Intervención: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

Almacenamiento: Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a

50 °C/122 °F

Eliminación: Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Versión:	3.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/28/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.